

61. Véghatározat.

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság a Bratislavában, az 1948. évi december hó 2. napján tartott ülésében meghozta az alábbi

61. véghatározatot

az áttelepült személyek érdekképviselete tárgyában.

1./ Az áttelepült személyt az elhagyott lakóhely-államának közigazgatási vagy bírói hatóság előtt Yolyanában lévő ügyeiben Csehszlovákiából Magyarországra történt áttelepítés esetében a Bratislavai magyar meghatalmazott, Magyarországról Csehszlovákiába történt áttelepítés esetében a csehszlovák Áttelepítési Bizottság képviselheti, amennyiben ezek saját hatáskörükön hivatalból nem járhatnak el.

2./ Amennyiben az /1/ bekezdésben említett szervek működése megszűnnék, ezt az ügykörüket a Bratislavai magyar főkonzulátus, illetőleg a budapesti csehszlovák főkonzulátus veszi át.

3./ A képviselet a bíróságok előtt ügyvédi képviselet hatályával bír.

4./ Amennyiben az áttelepült személy az /1/ vagy /2/ bekezdésben említett szervek közreműködését kívánja igénybevenni, ezt a szóbanlévő szerveknél írásban kell bejelentenie. A bejelentéshez csatolni kell

a./ Csehszlovákiából Magyarországra áttelepült személyek esetében a Magyar Áttelepítési Kormánybiztosság, a Magyarországról Csehszlovákiába áttelepült személyek esetében a szlovák Telepítési Hivatal igazolását arról, hogy a folyamodó áttelepült személy;

b./ az eljárni jogosult szerv részére kiállított meghatalmazást.

5./ Az /1/ és /2/ bekezdésben említett szervek által képviselt személyeket fenti eljárásuk közben bélyeg-, díj- és illetékmentesség illeti meg.

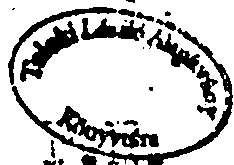
Indokolás.

A véghatározat meghozatalát az tette szükségessé, hogy az áttelepült személyeknek az elhagyott lakóhely-államának területén számuk olyan ügyük van folyamatban, amelyekben érdekeik képviselete mutatkozik szükségesnek. Az ilyen ügyek egységes intézése érdekében a jogképviselet intézményes biztosításáról kell gondoskodni. Ennek a feladatnak az ellátását a legcélszerűbb volt az /1/ bekezdésben említett szervekre bízni, amelyek már eddig is az áttelepítendő személyek érdekképviseletét voltak. Arra való tekintettel azonban, hogy ezen szervek működése esetleg a jövőben megszűnik, a szóbanlévő ügykör - külföldön való képviseletről lévén szó - az illetékes külképviseleti hatóságokra kellett bízni.

Bratislava, 1948. évi december hó 2. napján.

Dr. Bólya s.k.

Dr. Csolt s.k.



Dr. Traska s.k.

Dr. Zátareczky s.k.